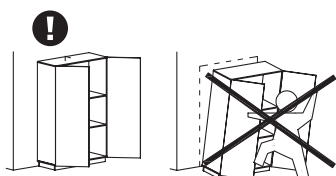
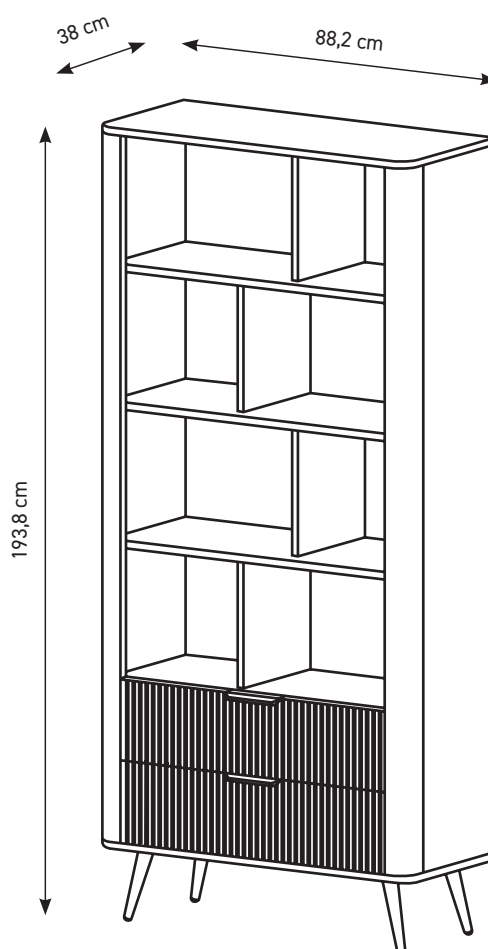
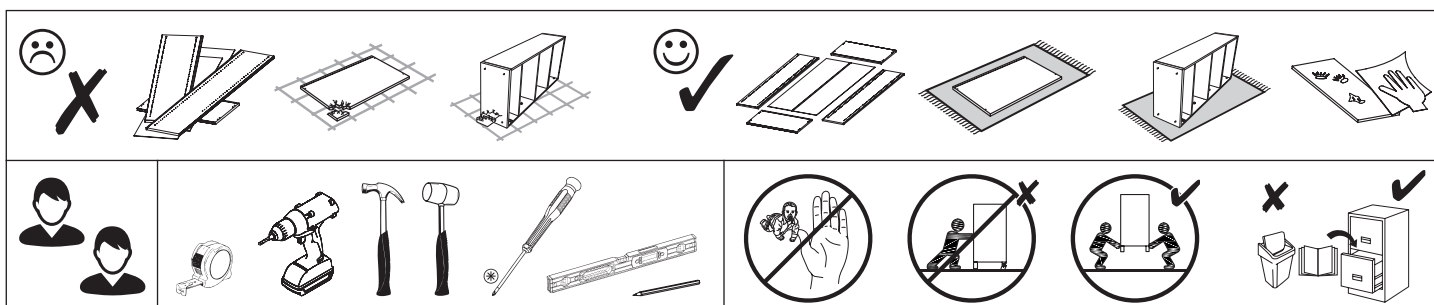


PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2024-06-13





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

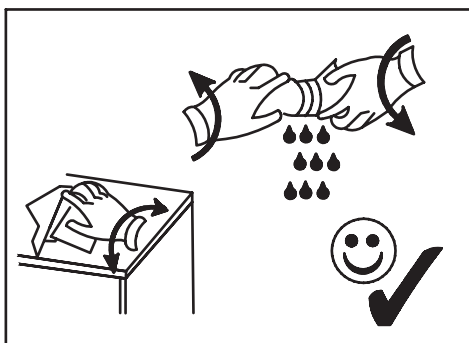
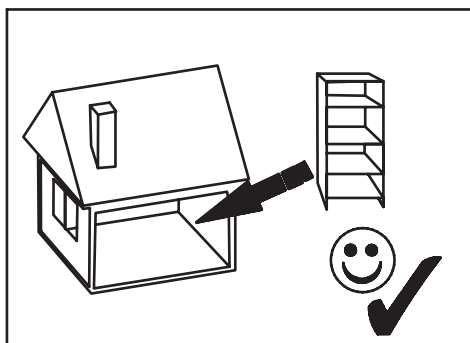
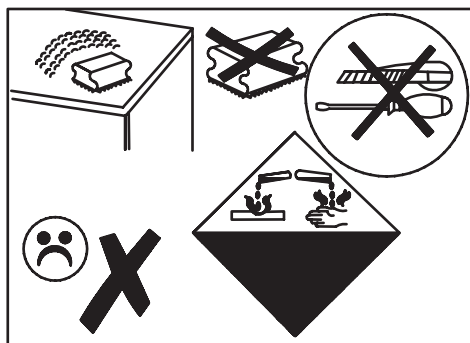
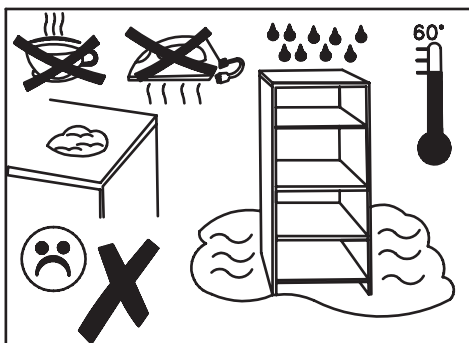
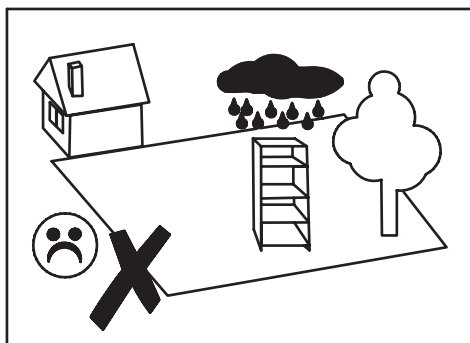
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

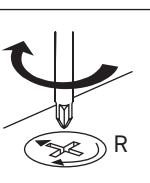
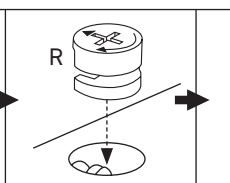
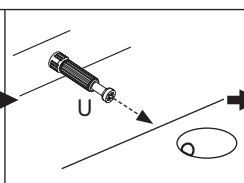
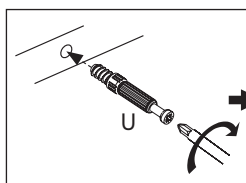
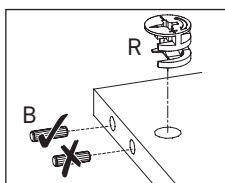
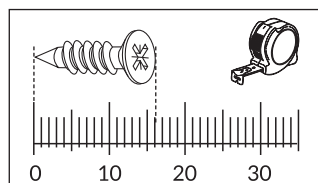
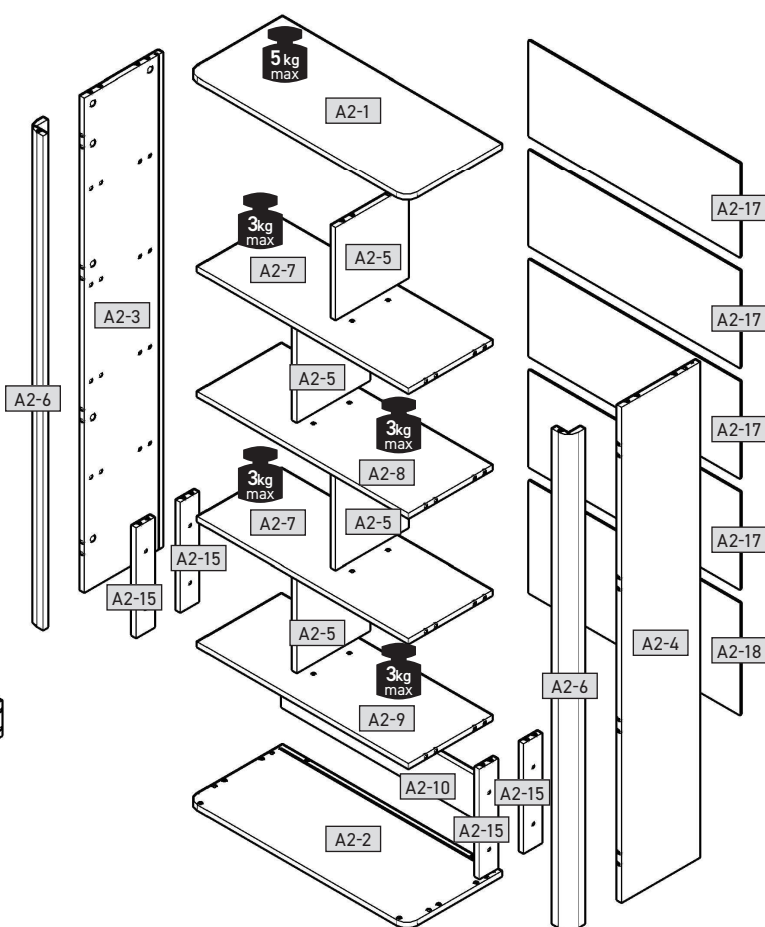
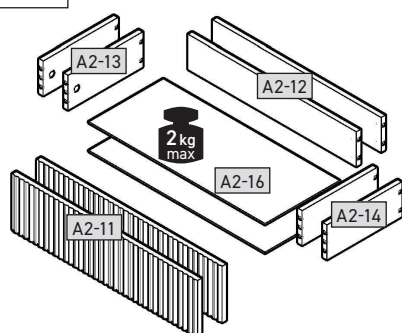
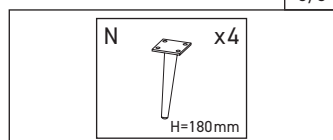




A x22 7x50mm	B x64 8x32mm	E x9 3,5x13mm	E2 x32 3x20mm	EP1 x40 4x16mm	H1 x12	K6 x2 L=300mm	M x2 L=150mm	N x4 H=180mm
Q2 x24 Ø15/S	R x40 H=11mm	T3 x16 5x9mm	U x40 L=24,3mm	W1 x1	XA x1	ZA x22 Ø4	ZR x40 Ø15	

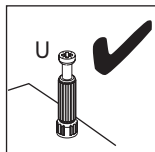
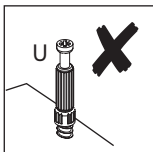
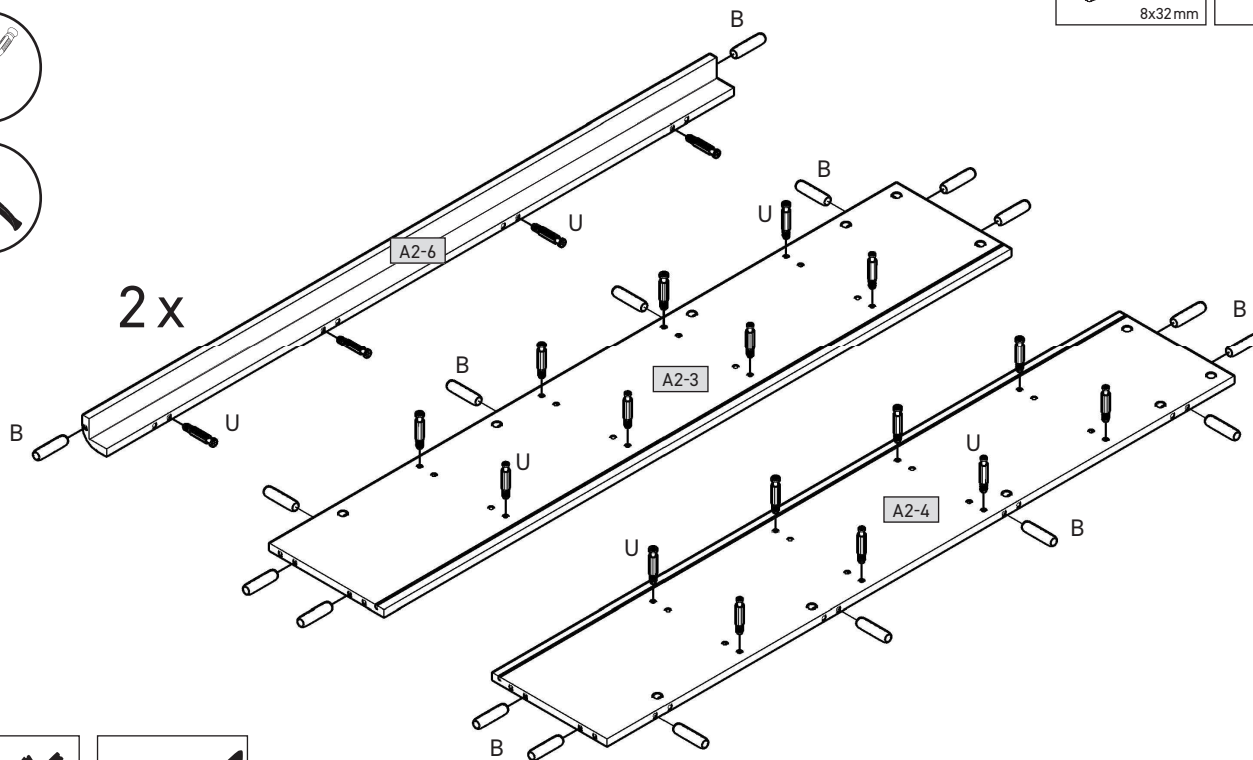
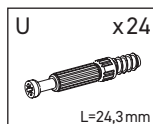
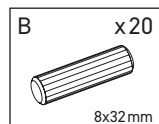
A2-1	882	380	16	x 1	2/3
A2-2	882	380	16	x 1	2/3
A2-3	1726	314	16	x 1	1/3
A2-4	1726	314	16	x 1	1/3
A2-5	320	292	16	x 4	1/3
A2-6	1726	65	65	x 2	1/3
A2-7	846	336	16	x 2	2/3
A2-8	846	336	16	x 1	2/3
A2-9	846	336	16	x 1	2/3
A2-10	846	150	16	x 1	1/3
A2-11	746	195	18	x 2	1/3
A2-12	678	120	16	x 2	1/3
A2-13	300	120	16	x 2	1/3
A2-14	300	120	16	x 2	1/3
A2-15	382	68	16	x 4	1/3
A2-16	708	305	3	x 2	1/3
A2-17	862	334	3	x 4	1/3
A2-18	862	396	3	x 1	1/3

3/3

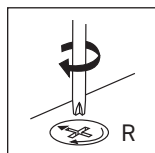
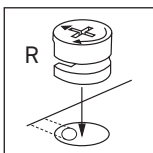
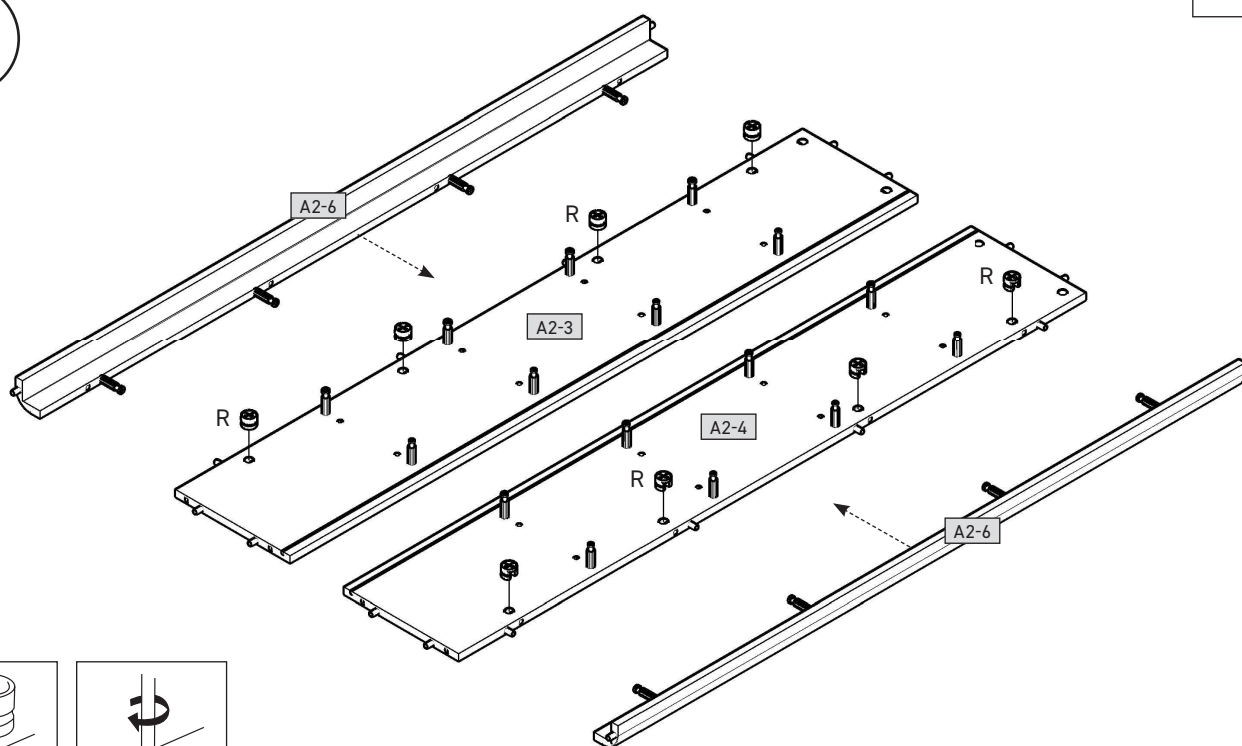
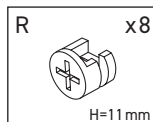




1

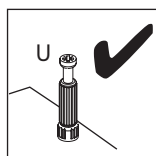
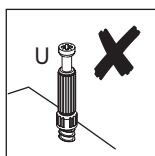
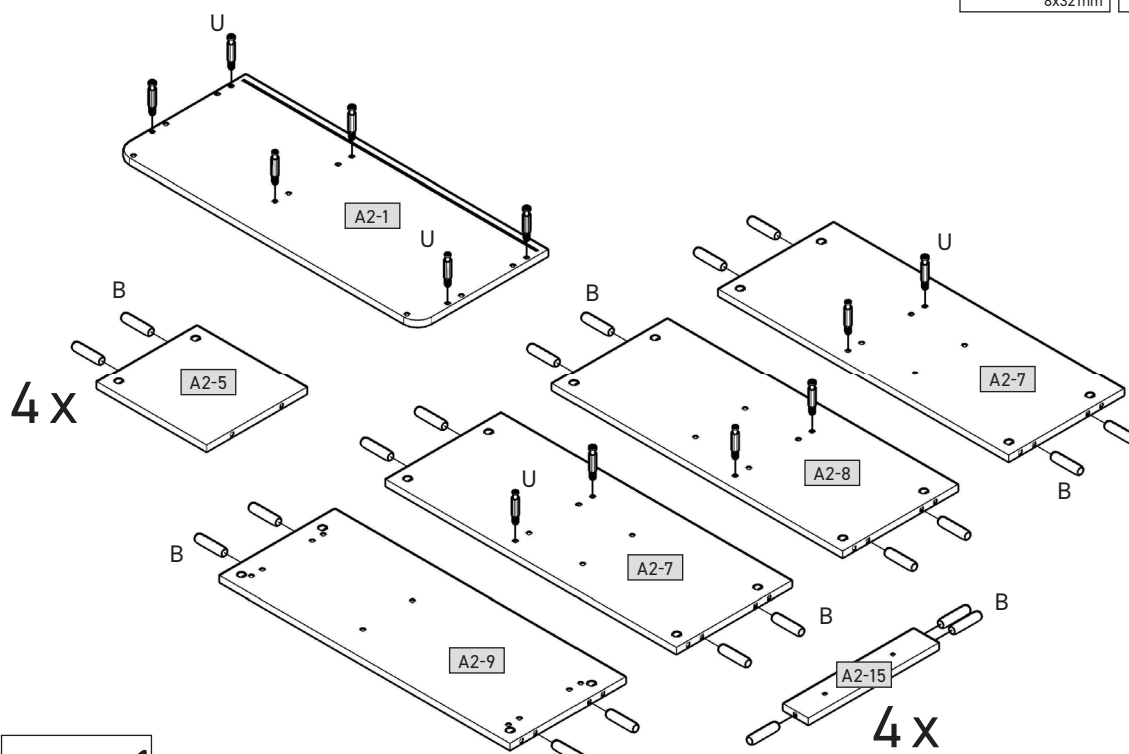
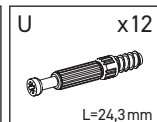
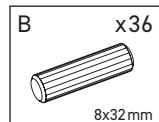


2

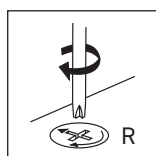
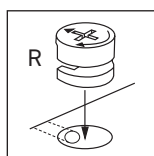
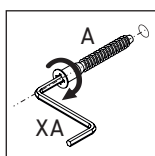
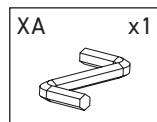
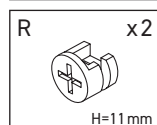
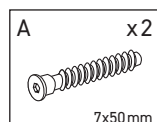
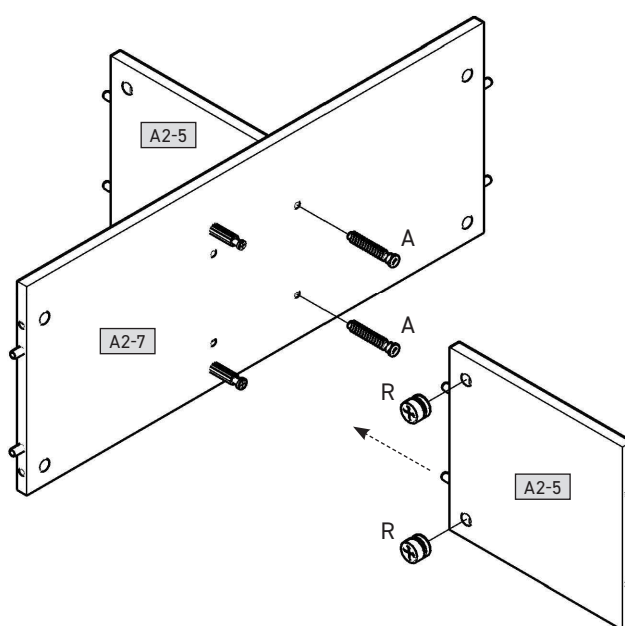




3

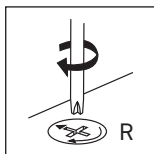
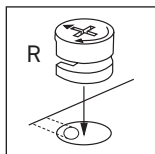
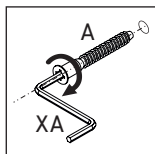
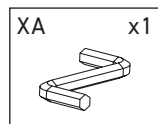
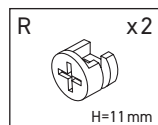
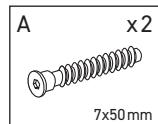
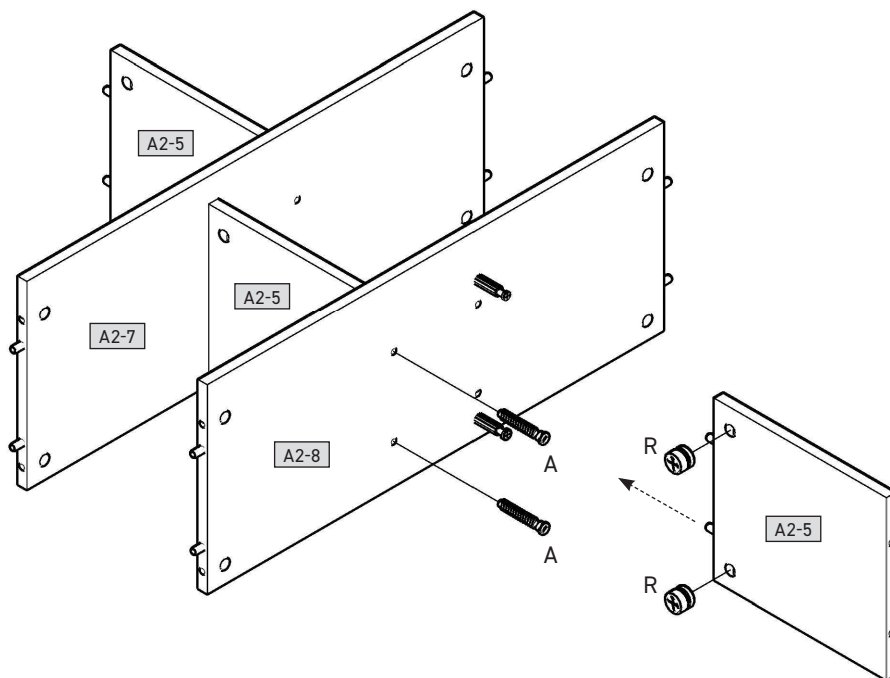


4

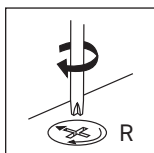
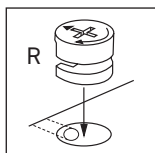
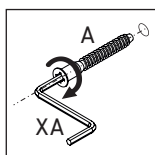
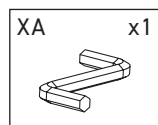
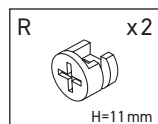
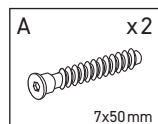
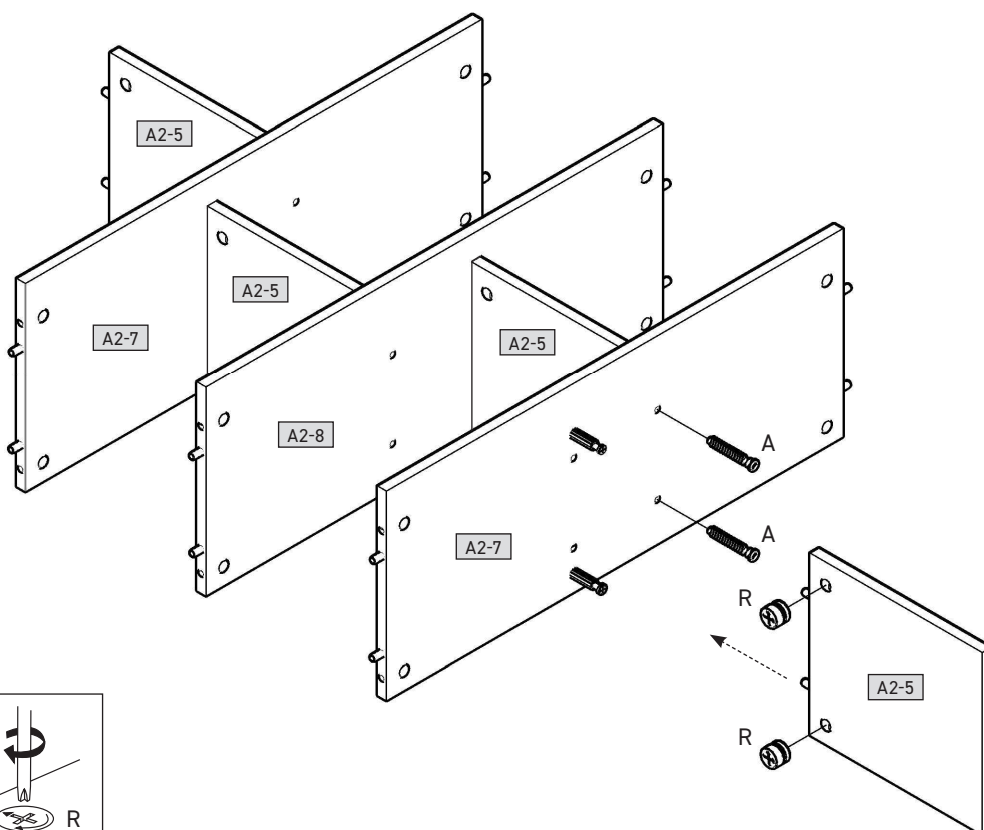




5

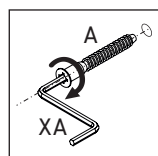
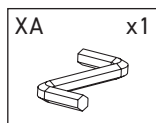
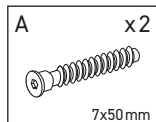
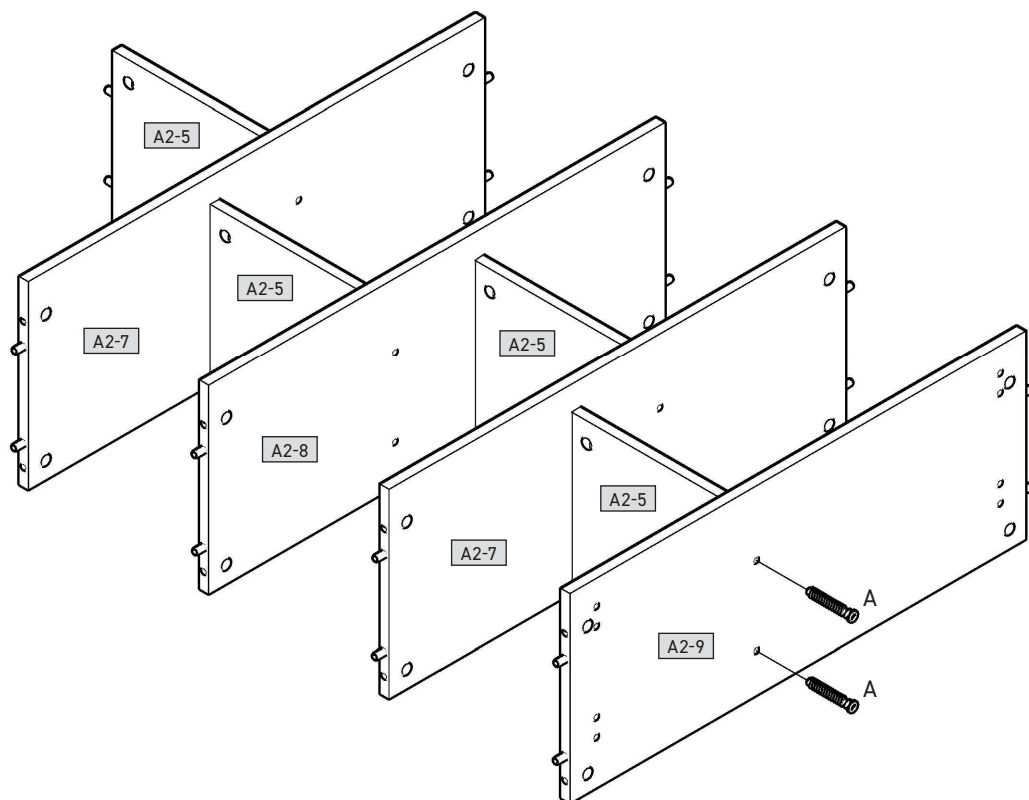


6

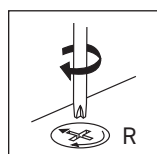
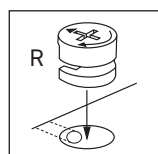
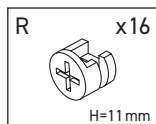
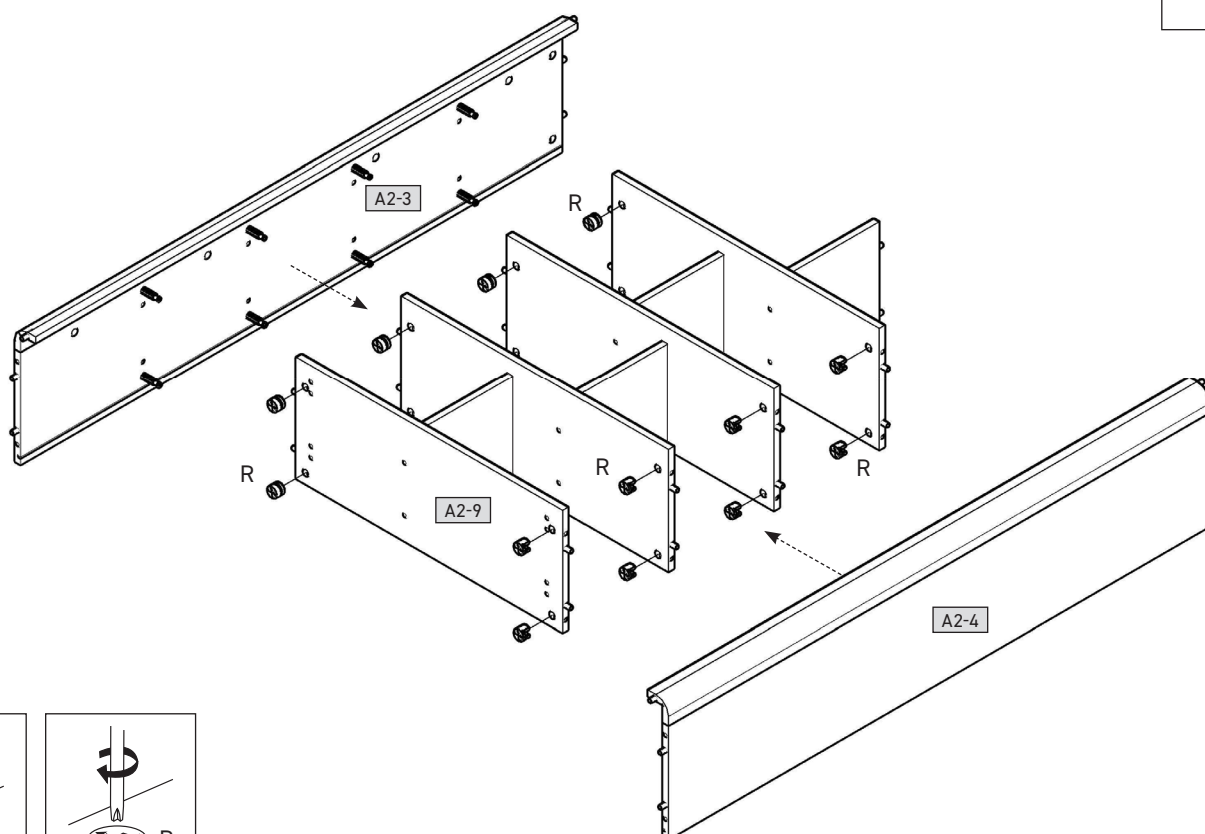




7

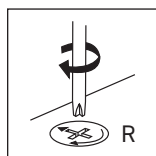
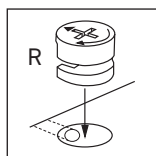
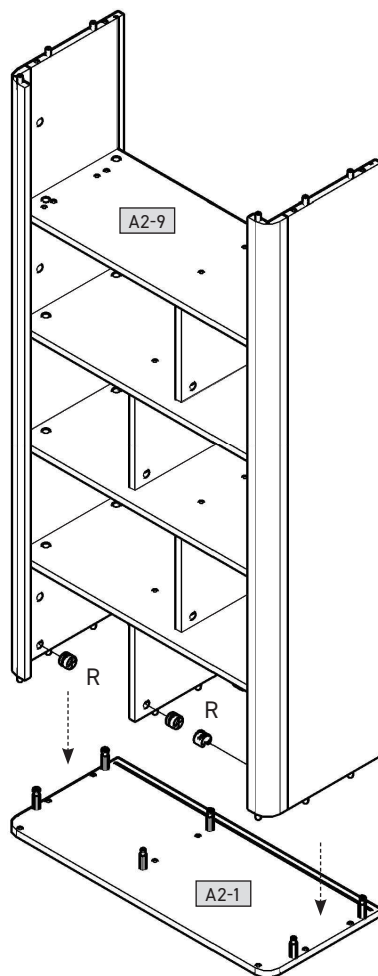
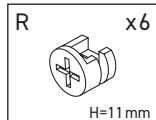


8

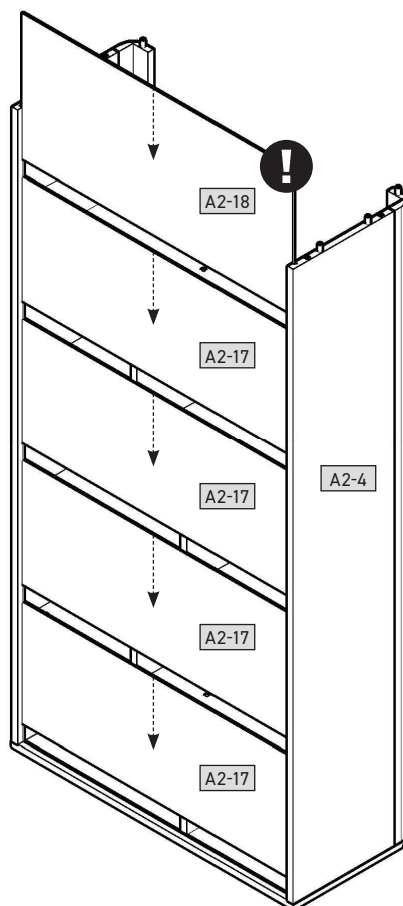




9

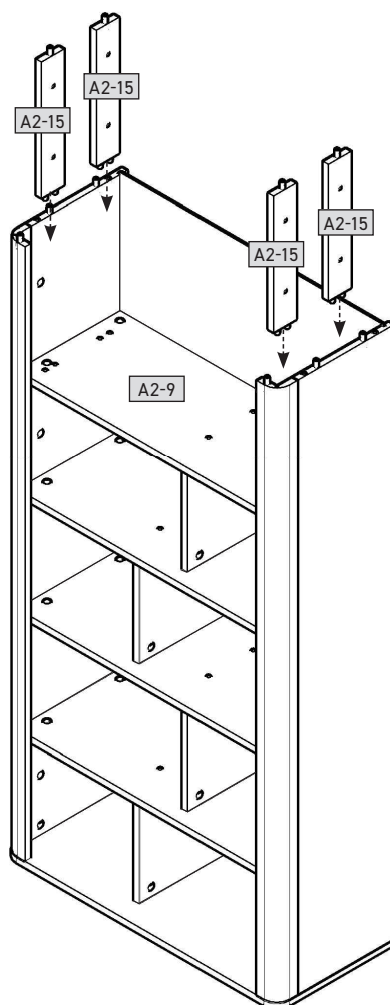


10

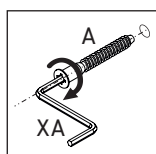
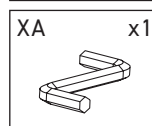
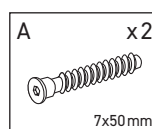
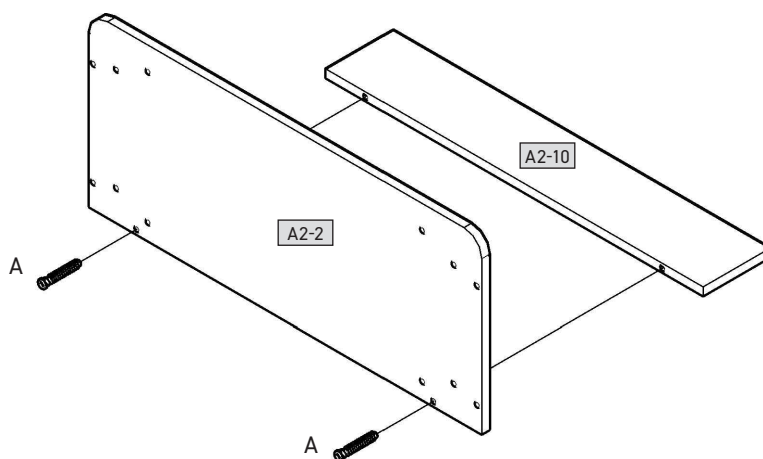




11

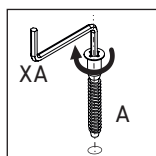
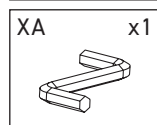
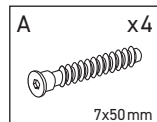
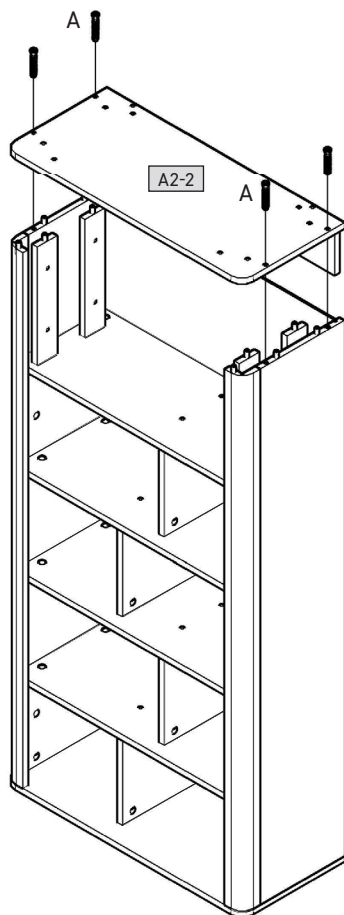


12

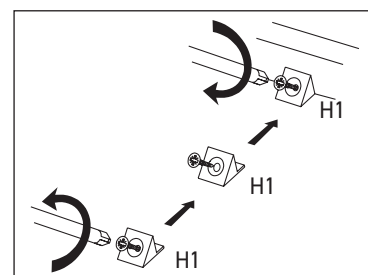
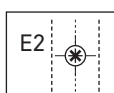
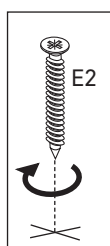
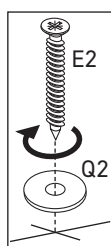
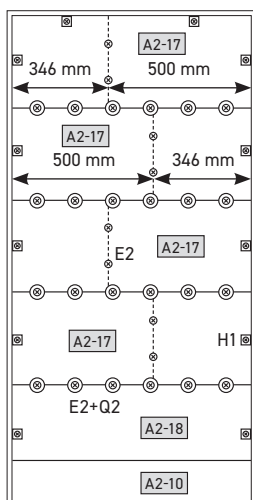
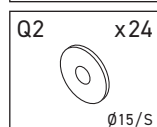
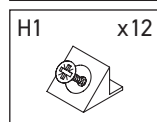
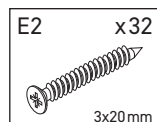
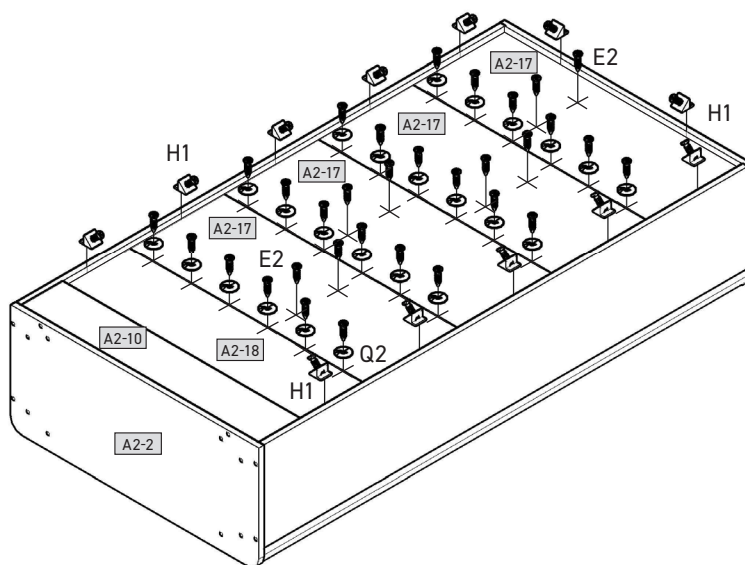
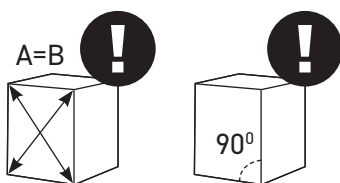
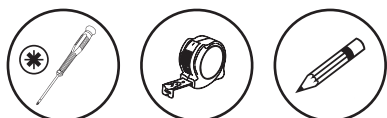




13

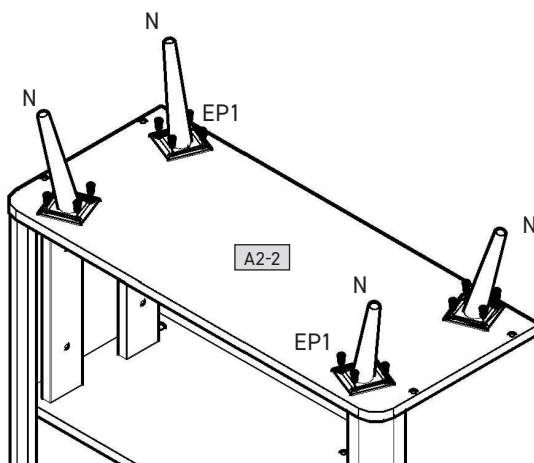
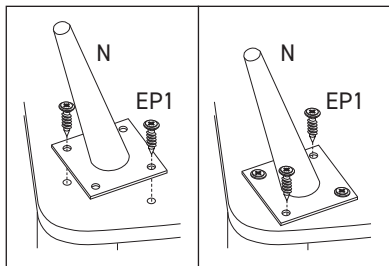


14





15



EP1 x16



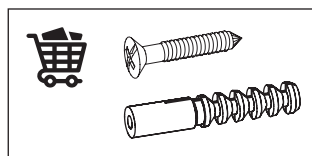
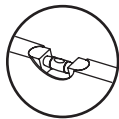
4x16 mm

N x4



H=180mm

16

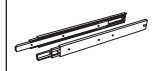


E x1



3,5x13mm

K6 x2



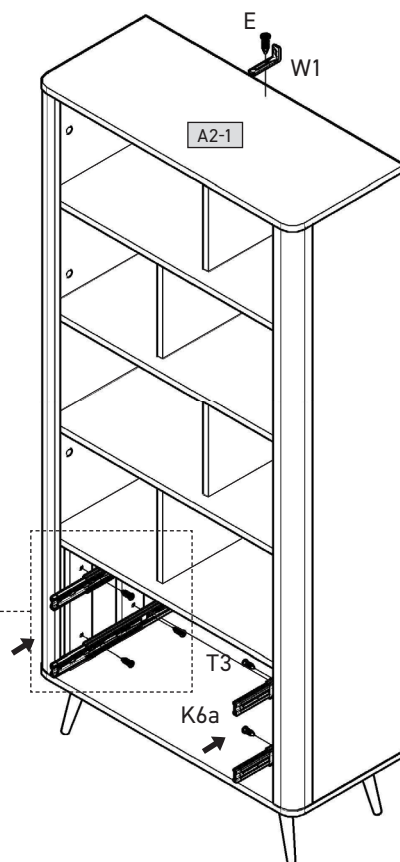
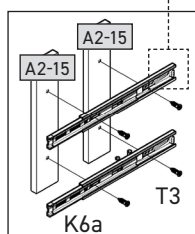
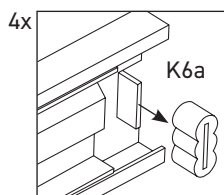
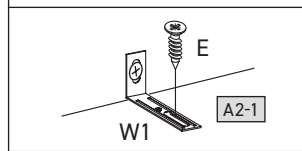
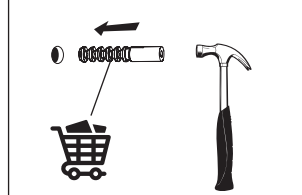
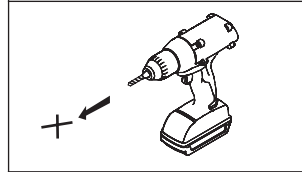
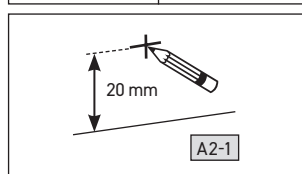
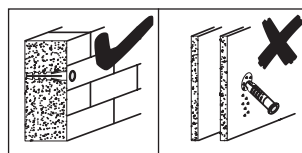
L=300mm

T3 x8

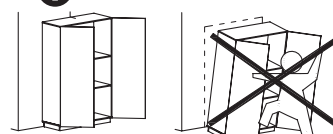
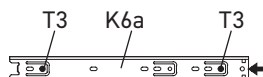
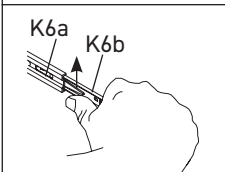
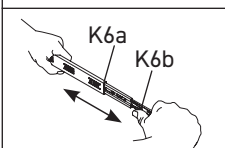
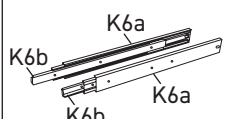


5x9mm

W1 x1

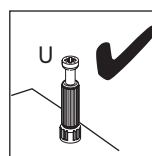
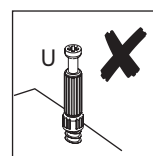
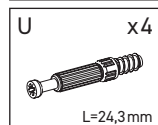
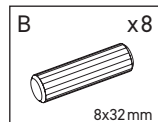
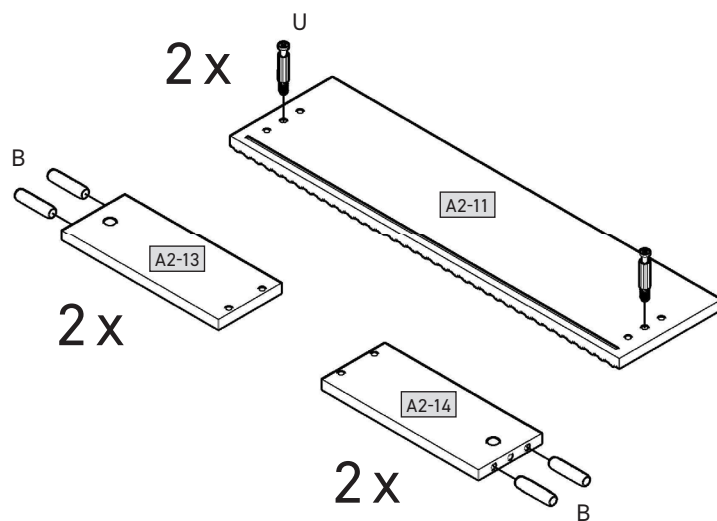


K6= 2x (K6a+K6b)

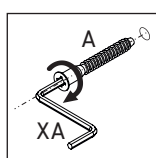
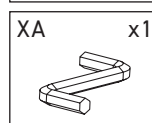
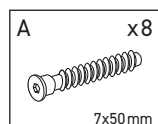
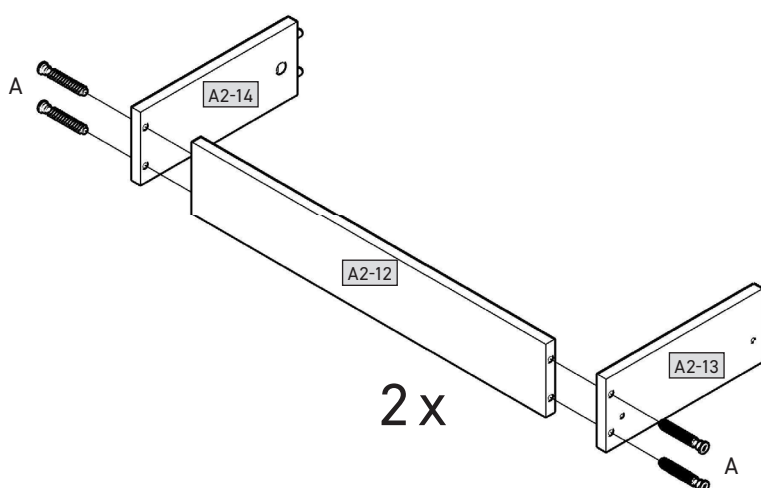




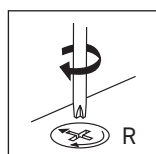
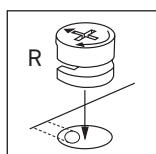
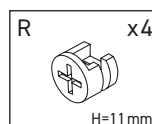
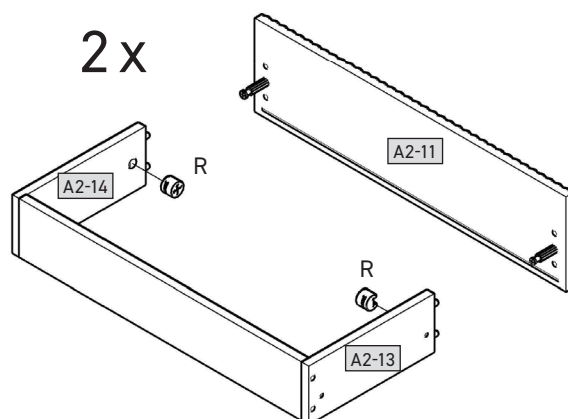
17



18



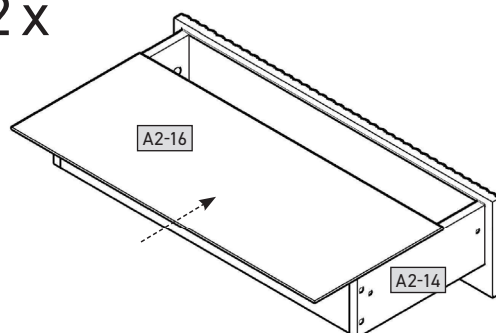
19



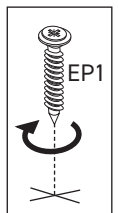


20

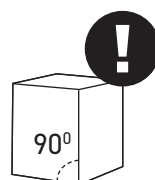
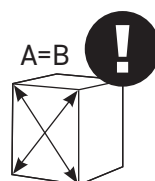
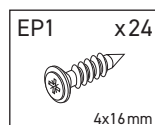
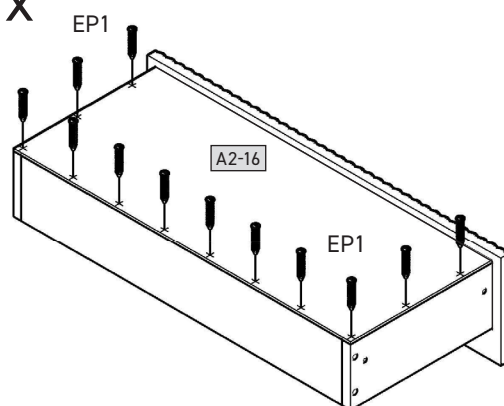
2 x



21



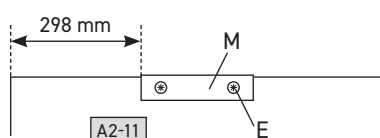
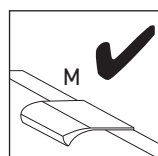
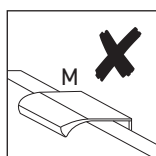
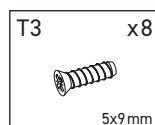
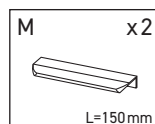
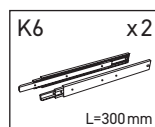
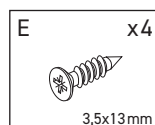
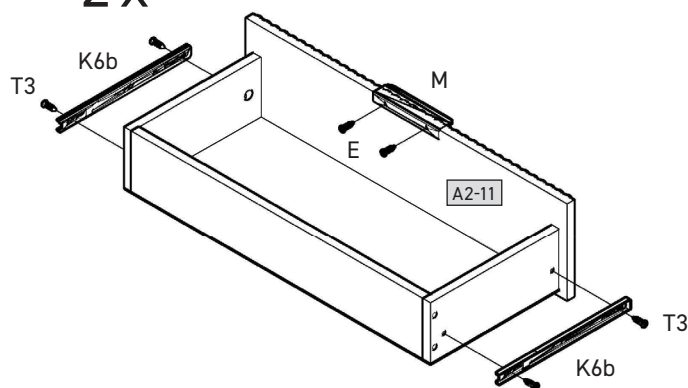
2 x



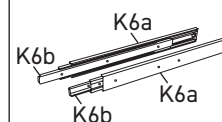
22



2 x

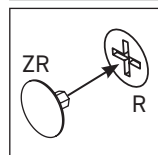
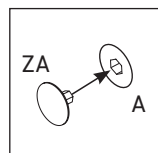
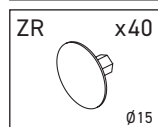
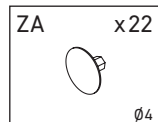
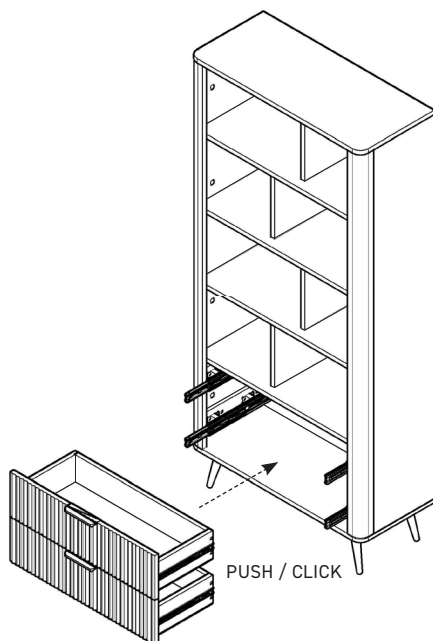


K6= 2x (K6a+K6b)

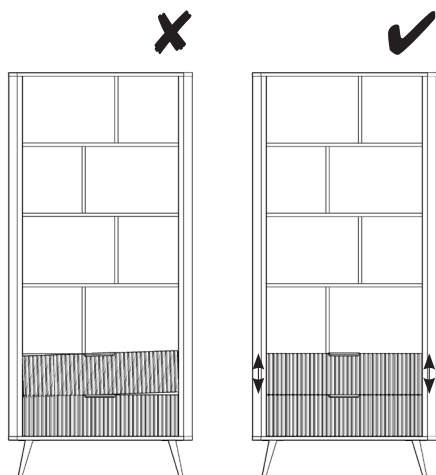




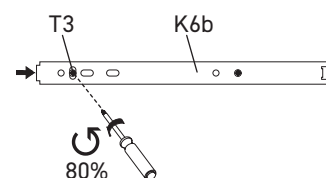
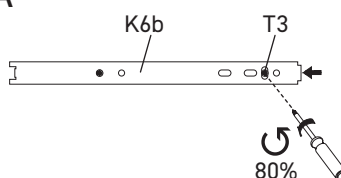
23



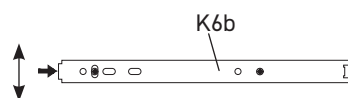
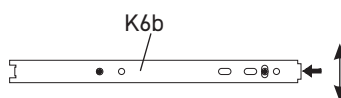
24



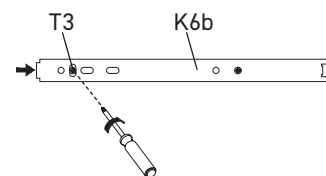
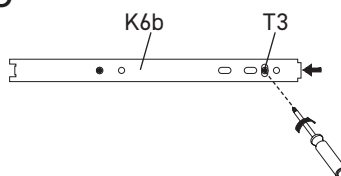
A



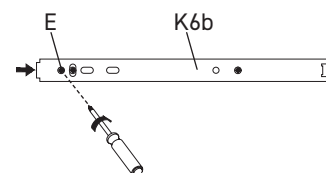
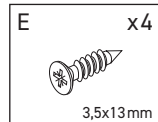
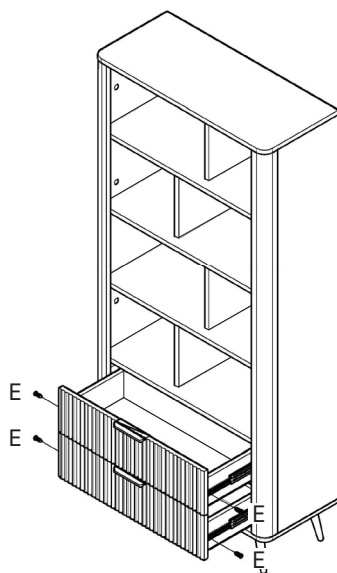
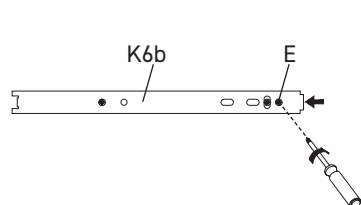
B

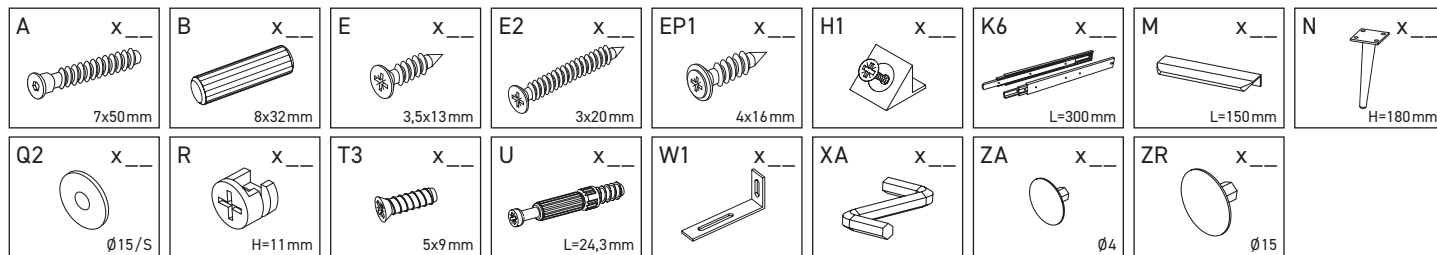


C

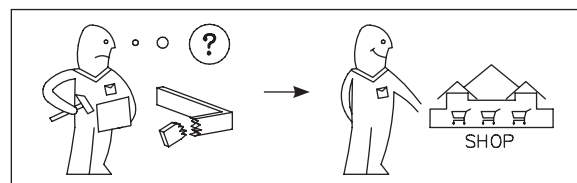
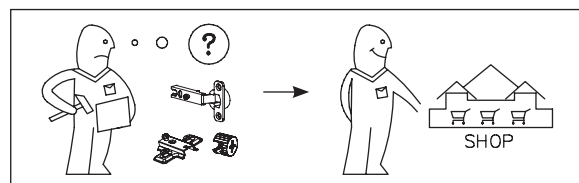
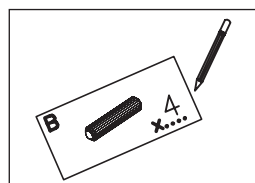
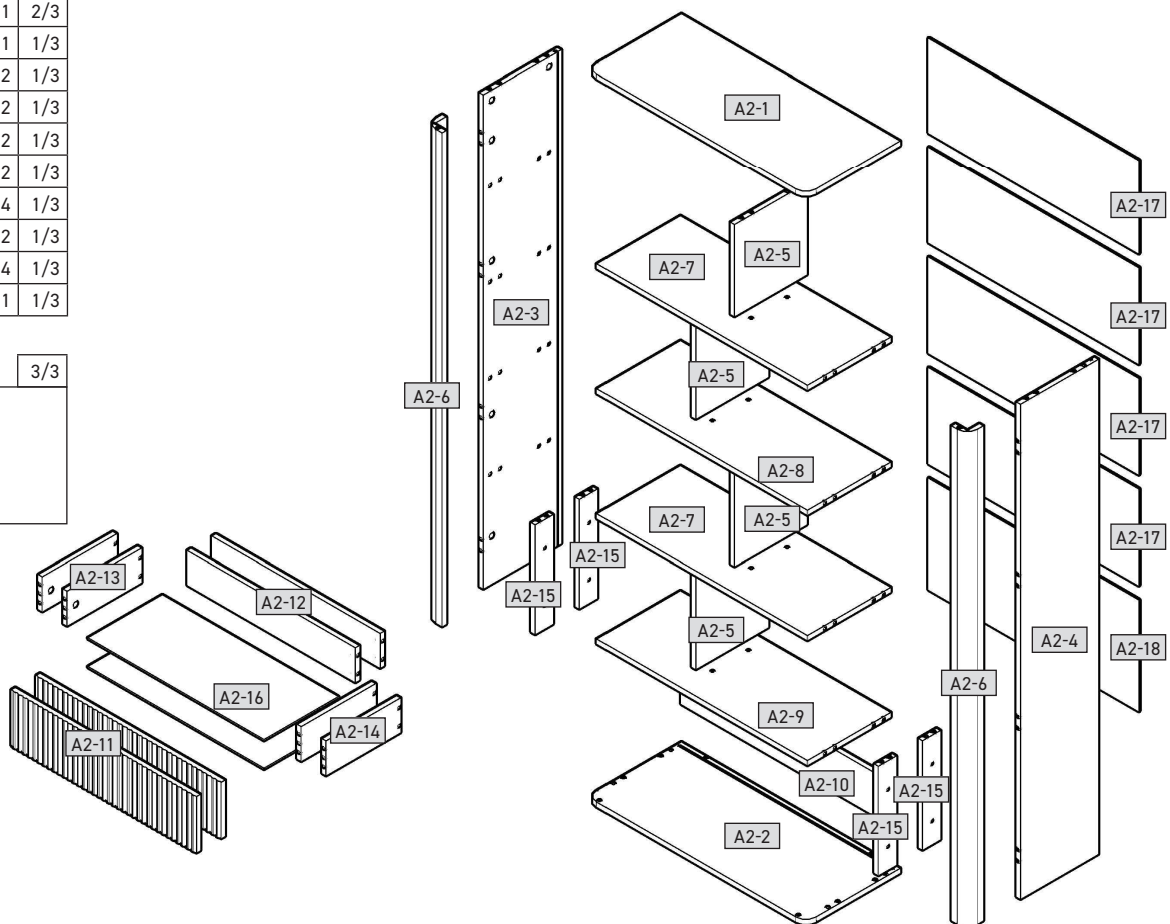
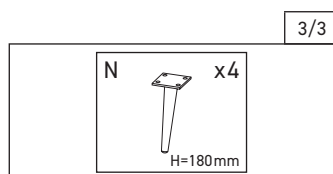


25





A2-1	882	380	16	x 1	2/3
A2-2	882	380	16	x 1	2/3
A2-3	1726	314	16	x 1	1/3
A2-4	1726	314	16	x 1	1/3
A2-5	320	292	16	x 4	1/3
A2-6	1726	65	65	x 2	1/3
A2-7	846	336	16	x 2	2/3
A2-8	846	336	16	x 1	2/3
A2-9	846	336	16	x 1	2/3
A2-10	846	150	16	x 1	1/3
A2-11	746	195	18	x 2	1/3
A2-12	678	120	16	x 2	1/3
A2-13	300	120	16	x 2	1/3
A2-14	300	120	16	x 2	1/3
A2-15	382	68	16	x 4	1/3
A2-16	708	305	3	x 2	1/3
A2-17	862	334	3	x 4	1/3
A2-18	862	396	3	x 1	1/3



(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung so gut ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewinnen! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Wenden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die hochwertige Hochglanzoptik zu erhalten, sollen Sie • der Hochglanzfolie nach der Enttfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger. • kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein weiches, sauberes, nicht gebleichtes, weiches Tuch abwischen • keinen Dampfleiger verwenden • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel. Ihre Produktentwicklung	(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The installer is responsible for the correct installation of the furniture. The installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical items and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture! The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards in force in the country of origin (VDE (Association of Electrical Engineers) CE and Mkt. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void. Attention! Notice! Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry • only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces, • do not use any aggressive cleaners with additives, • Ruff off the surfaces with a wet rag, • Do not use a steam cleaner, • Do not damage the surface with sharp objects, • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	(FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet. Les installations et le montage des éléments électriques et autres doivent être effectués par des spécialistes. Veuillez noter les descriptions et les poids des éléments dans les notices de montage. Le montage et la pose des articles d'électrification sont strictement l' affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids maxi spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons être tenus responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d'autres personnes, ou matériel divers ou provoqués par d'autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l' installation parfaite de l' équilibre et l' horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les régler/régler à nouveau sur place ! Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur. Si le réglage max. n'est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu' à ce qu' il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez • laisser durcir pendant une heure à l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur • pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre, • ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. Frotter les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire. Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits
(D) Sehr geehrter Kunde, Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die hochwertige Hochglanzoptik zu erhalten, sollen Sie • der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger. • kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein weiches, sauberes, nicht gebleichtes, weiches Tuch abwischen • keinen Dampfleiger verwenden • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem Möbel. Ihre Produktentwicklung	(CZ) Vážení zákazníci, Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množinkou) a zděním. U závěsných polk kontrolujte příslušné zděvo a používejte jen vhodné množinky. Každé nakupejte v odborných obchodech. Za upravení ve zděvu je nakonec zodpovědný ten, kdo upravení montuje. Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte popis a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno nábytkem s dílní, křesly, materiálem nebo jinými věci, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručí. Běžnou údržbu je zanedbá jen při postavení nábytku ve správné světlé bezdrátové místnosti. Důležité je pravidelné čištění, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek. Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz název elektrické techniky). CE, MM, Intenzita zářky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce zářky/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattch hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí zářky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech zatažnou, čímž se zajistí trvalá stabilita! Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky! Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vymění se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálu, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.	(HU) Tisztelt Ügyfelünk! Minősegi arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közt összekötés minőségétől függ. Fala szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak az megfelelőkkel szerelje. A rögzítéskor megfelelő tipűt használjon. Végül soron a bolt felszerelő személyétől a falra történő rögzítésről. A villamosítás cikket szerelését és ellenőrzését csak az engedélyezett szakember végezheti el. Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat és összekötéseket! A bútor látszó gyermekkel, személyekkel, anyagok vagy egyéb beállítások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terhel felelősség. A bútor kifüggesztés működése csak pontosan függőleges helyzetben garantált. Az aljok előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket. A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világításuk megfelelő erőssége az adott adottságok függvényében állítható. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: • Hagyja a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órát kénytelen a helyiség levegőjében. • A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűtődés következtében fellépő tüzes veszély áll fenn. A világítótestek tüzes veszély miatt nem szabad lefedni! • Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alól helyzetben való tartás biztonsága érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató utasításának be nem tartása, a termékek végzet változtatások, rész kicserélése, vagy az eredeti részének felcserélése, az anyagokat felhasználás esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizár. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem tá

(SK) Vážení zákazníci,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravenie je a nie je. Pri všetkých elektrických skrinách (váše ručivo a použítie na príslušné ručivo) by určenú hmotnosť zo stavebnín. V konečnom dôsledku je za upravenie na muve zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov musí vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popis a údaje o hmotnosti a návale na montáž.

Dodržajte uvedené údaje o maximálnej hmotnosti pri preťahovaní, ktoré môžu spôsobiť najmä sa deti, ľudia, materiál, alebo nie vplyvy - my, ako výrobca nábytku Bezpečná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmcom.

Vodovodnom postavení. Dvere sú vopred nasadené. V prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážť/nastaviť. Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sľa osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Pri neodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nepokúšajte osvetľovacie telieso kvôli riziku požiaru! Elektrický zdroj, ktorý aj po nese spojnení s nábytkom by sa mal po 5 až 6 týždňoch došnúť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár detí alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý ne zodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rúdenie.

Upozornenie!

Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou.

Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste

leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.

Pri čistení povrchu používajte len vlhkú bavlnenú utierku a jemný čistiaci prostriedok na nábytok.

Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.

Povrchy vydrhnite mokrú handrou.

Nepoužívajte pamý čistič.

Povrchy nepoškodzujte ostrými predmetmi.

Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému žiareniu.

Želáme vám veľa radosť s vašim novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku

(RUS) Уважаемые клиенты!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дубелем) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами мебели, которые несут нагрузку, мы рекомендуем использовать только подходящие дубели, которые предлагаются в специализированных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепек несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует изучать только в авторизованных электрических магазинах. Подать заявку на установку электрического оборудования можно только в специализированных магазинах. Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Не все типы эксплуатационные характеристики мебели обесцениваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулируванными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемую яркость освещения следует выбирать в соответствии с рекомендациями.

При несоблюдении ограничений по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует устанавливать в соответствии с рекомендациями. Завершение монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации.

Не пользоваться абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применения иных материалов, не соответствующих требованиям производителя, компания не несет ответственности за свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Наше изделие с гарантией 5 лет. В течение этого периода мы несем ответственность за качество изготовления и материалы. Однако, если изделие будет повреждено из-за неправильного использования, мы не будем нести ответственности.

Мы предлагаем следующие рекомендации по уходу за изделием:

• После очистки изделия не оставлять влажную с поверхности.

• Для мебели повышенной влажности только влажные тряпки.

• Не использовать абразивные средства чистки с абразивом.

• Не использовать абразивные средства чистки с абразивом.

• Не использовать абразивные средства чистки с абразивом.

• Не использовать абразивные средства чистки с абразивом.

• Не использовать абразивные средства чистки с абразивом.

Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мебели. С уважением, Компания «Ваша мебель»

(SLO) Cijenjeni kupci,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da dovršenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćivanje (moždanik) i zida. Kod svih elemenata namještaja koji su dizajnirani za pričvršćivanje na zid, koristite odgovarajuće pričvršćivače. Nazivaj montir je odgovoran za dovršenje na zidu.

Montažu i položanje elektro-sarika može izvršavati samo autorizirano situžno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djeca koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvodač namještaja ne pružamo garanciju!

Bespojkoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovodne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokainih uvjeta!

Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima. Jedinica rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na uputstvu za montažu.

U slučaju popravljivanja maksimalne težine, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara!

Sve vijke kao i nosače spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako više promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili koristite potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, opada svaaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Pozor, napotek!

Naše visokoslojne površine so pri dobavi zašćitene s folijom.

Pustite jo na pohištivu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako

zaščitite pred prahom.

Da bi oddržali dragocen izgled visokega sijaja, morate

visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na

čistilno površino. Na sestavljenem pohištvu morate uporabiti

za čiščenje površin, ne uporabljajte samo vlažno bombažno krpo

in malo čistila za steklo.

Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.

Površine zdrgnite z mokro krpo

ne uporabljajte parnega čistilnika.

Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti

V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim

Žarkom

Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.

Vaš razvojni odelček

(TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme kullanmese (dübel) ve duvar arasındayk bağlanıy kadar iyi olablir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işleminin montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların dğensmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adınıyık bilgileri dikkate alın.

Beritirilen makale, acıyın bilgilendirir işareti edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, mobilyanın kusursuz halde çağınması dik ve yalay, yände kurulum yapıydyında

Mobilyanın kusursuz halde çağınması dik ve yalay, yände kurulum yapıydyında

doğalıy, kapıları önceden ayarlanmıydyr, ancak gerektirdiğinde yerel koşullardan

Tüm elektrik tesisatıy geçeri VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre iletimlisir. Kullanıyacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyundun

belirlimlisir. Maks. Watt sayısına uyulmıydyında alrıy aynıyın sonucu yangın riski

söz konusudur. Yangın riski nedensizle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır!

Kalıcyz bir denge sadıdamak için tüm cıvatalar ve tağıyıcılar badınıy noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıyılmalıdır.

Aşınıyıcıy temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde dedışkiler yapıyrsa, parçalar dedışkilerise veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanıyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.

Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek paraklıyktaki yüzeyleriniz teslimat esnasında bir koruma

kapıyusu ile korınmalıdır. Kibilyar tamamen monte edilip

değerli yüzeyleriniz korınmalıdır. Yüksek paraklıyktaki yüzeyleriniz

• yüksek paraklıyktaki folyoya koruma folyosu ekıyıldıkdan sonra

oda havasından serlesmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.

• Yüzeylerin temizliđi için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam

temizleyici kullanıyınız.

Ek maddeler için en keskin temizlik malzemeleri kullanılmıyınız.

Yüzeyler ısıak bir bezle ovunuz.

• Yüzeyi temizleyici kullanılmıyınız.

• Yüzeyi keskin aletlerle zarar vermeyiniz.

• Yüzeyi ıfıdır suretde güçü güney ıyılaryna maruz bırakmay

ıyınız.

Yeni mobilyanızla sevdiğiniz duymanızıy dileyiz.

Ürün Geliştirme Departmanı

(DE) Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

(PL) Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

(NL) Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

(GB) Furniture made of natural wood and panel materials

(IT) Mobili in legno naturale e materiali pannellati

(FR) Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

(DE)

Liebe Kunden, lieber Kunde,

Wir danken Ihnen Bestelling! ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten, in die Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit im Laufe der Jahre ein wenig ab, was aber bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess ist.

Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln sind teils Gegenstände auf die man mit den Händen einwirken kann. Möbelen Kerzen direkt auf die Möbel stellen.

- Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmodellen immer ein wenig abnimmt.
- Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Wo Sie sich nicht helfen wollen, können Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, fusselfreies Tuch, das Sie einleiten, Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundätzlich gilt: Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:

- **Microfaseröcher oder Schmutzradierer.** Diese enthalten häufig feine Schlielpartikel, die zu einem Zerknätzen der Oberfläche führen können.
- **scharfe chemische Substanzen** wie **schuernde Putz- oder Lösungsmittel.** Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;
- **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer.** Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
- **Staubsauger, Bürsten** und **Staubwedel.** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

(TR) Doğal ağşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

(RU) Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

(RO) Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

(CZ) Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

(SK) Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

(HU) Bútor természetes faanyagból és bútordápkókból

(PL)

Droga Kliento, Drogi Kliencie,

Wielkimi podziękowaniami dziękujemy za zamówienie! Niezależnie od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim połysku, lub też z płyty pokrytej matowym tworzywem szkluczym – każdy taki mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w naturalnym drewnie, które są częścią jego naturalnego charakteru. Również meble z drewna indywidualnego są nieustannie wystawione na działanie wilgoci i czynników atmosferycznych, mogą na ich powierzchni sporadycznie pojawiać się zmiany, jak np. odbarwienia czy rysy. Z biegiem czasu można zmienić się i kolor drewna i drewno może ściemnieć. Wymagane zmiany zachodzący w wyglądzie produktów wykonanych z drewna nie wpływają na jego trwałość. Należy instrukcja zawiera cenę, aby jak najdłużej mogli Państwo cieszyć się z ich niesamowitego wyglądu.

Podstawowe zasady:

- Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów. Nie trzymać na nich ciężkich przedmiotów.
- W przypadku rozdania wody natychmiast ją wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- W przypadku, gdy mebla na stojak powstają z powodu występowania zwirzy – można je wypolować suchą, miękką szmatką.
- W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości” – znikną po pewnym czasie użytkowania produktu. Jeśli chcieliby Państwo pozbyć się tego zapachu, przetrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.
- Prosimy zachować najczystsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji łupowatych drewnopochodnych mebli z drewna naturalnego

Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni olejkiem powierzchnia mebla będzie wyglądać jak nowa. Sposób pielęgnacji mebli jest opisany w instrukcji. Następnie można ją wyczyścić.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szcoteczką. Uwaga: Nie używać żrących środków czy szczypaków ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować:

- **kieroczek z mikroziar** ani **głabek do usuwania brudu** Często zawierają drobinki szkieł, które mogą porysować powierzchnię;
- **ostrych substancji chemicznych np. środków szkodzących lub rozpuszczalników.** Mogą one uszkodzić powierzchnię;
- **zbyt dużego nacisku.** Należy uważać na powierzchnie wykończone lakierem;
- **odkurzacza.** Szczotka odkurzacza może porysować powierzchnię;
- **myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgoć mogą uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiału.

Dział Rozwoju Produktu.

Dear customer,

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens. The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents or solvents.** They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool or scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners.** The nozzles and steam cleaners can cause scratches on the surfaces;
- **brush cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno. Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi versati.
- Ad intervalli regolari controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio elo passando con qualche panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio o spugne abrasive.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

Chère client,

Je ti remercie de ta commande ! Quel que soit le matériau que tu aies acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du l'ameublement et la saturation des couleurs diminuent. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essayer immédiatement les liquides renversés.
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir ou le tissu, ont également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice. **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode avec le cuir.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur les surfaces ;
- Ne pas poser de bougies directement sur les surfaces ;
- Essayer immédiatement les liquides renversés ;
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir ou le tissu, ont également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice. **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode avec le cuir.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur les surfaces ;
- Ne pas poser de bougies directement sur les surfaces ;
- Essayer immédiatement les liquides renversés ;
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir ou le tissu, ont également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice. **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode avec le cuir.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur les surfaces ;
- Ne pas poser de bougies directement sur les surfaces ;
- Essayer immédiatement les liquides renversés ;
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir ou le tissu, ont également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice. **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode avec le cuir.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur les surfaces ;
- Ne pas poser de bougies directement sur les surfaces ;
- Essayer immédiatement les liquides renversés ;
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.
- L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
- Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.
- Les autres matériaux, comme le bois, la peinture, le cuir ou le tissu, ont également inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Ihre Produktentwicklung

Area Sviluppo prodotti

Votre service de développement de produits

Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçalarıyla küçük parçaları gibi alışış dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğini bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dağıtılmalama maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değışiklikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve aşıabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.
Bu değışiklikler alışış gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmakçın bir bakım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dokülen sıvılar dental bezle silin.
Vidalarn ve bağları elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ağaç mobilyada aşıabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.
Ayrıca diğer ağaç, lake, deri veya diğererikl kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilenlmce aşağındaki parçaları için:
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözüldürücüler. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, gıcık yüzü veya ovma sünger. Yüzeyi, gidenimyi imkansız hale getirecek dercede güçü bir şekilde bozar;
elektrik süpürgesi: Hortum ağız ve fırçalar yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir.

Ürün Geliştirme Departmanı
kollektiva разрабоччиков

Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, лакированную или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от времени, температуры, влажности. Поэтому на мебели из натурального дерева, являющейся частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначало также неимущемо будет исподить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.
Основные правила: Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:
микрофибровые салфетки или патчовые салфетки. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность;
остро действующие химикаты и чистящие средства с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность;
чистящий порошок, стальной пытанку или скребок. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями,
коллектив разработчиков

Dragi clienți,
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o fațetă cu luciu intens sau o fațetă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micle noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:
Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.
Nu expuneti lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a șuruburilor.
Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, pielea, lăcuitele sau tapățiile persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor.
Acesta dispare în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.
Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum detergenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație produse

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šelso vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzatování každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například nebo změny barvy. Všechny tyto změny během času klesají. Světlost barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces. Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:
Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladujte sviečky priamo na nábytek. Rozličné kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typický, aromatická vůně dřeva je při lemnu natural reprezentát indiciu o kvality.
Světlá místa u suků vznikají přirozeným kožených nebo lakovných materiálů je slabší vůně/zápch na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době sami. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce oťete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch oťete navlhčeným hadříkem.
Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadřík s mikrovlákný nebo samočistící houbičky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;
silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrchy;
abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo opraťva. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vysavač. Trysky a kartáče mohou poškřábat povrchy;
parní čistíče. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.
Váš oddělení vývoje nových výrobků

Vážení zákazníci,
vděka za vaši objednávku! Bez ohledu na to, či jste si zakoupili nábytek, vyrobený z přírodního dřeva s vysokolekým leskem, plochým nebo matným, každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například hrče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individualneho vyzávaná každého kusunábytku. Každé je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým výkyvům klimy a vlhkosti, možná sa ojedinelé vyskytnú změny v jeho povrchové ploche, ako například změny barvy. Všetchny tieto zmeny během času klesajú. Světlost barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.
Zásadné plati:
Nepokladajte na nábytek horúce predmety. Neuskladujte sviečky priamo na nábytok. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.
Typický, aromatický pach dreva je pri lemní z prírodného dreva normálny proces. Táto kniha vám poskytne niekoľko tipov na starostlivosť o váš nábytek, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Általános utasítások:
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadék azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes faból készült bútorok aromája fa illata, a minőség jele. A göcsöknél található világos foltokat a természetes gyantatartalék okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat. A fa-, a lakk-, és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szelődésmentes gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vizzel, amibe egy kicsi ecet is rak. Örizz meg az útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

Ápóási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:
mikroszálas kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ószezkarcolhatnak;
erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanúgy tönkre teheti a felületet;
súrolópor, fémszálas dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
porzsó. A cső és a kefék a felületet ószezkarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gép a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

TR

RU

CZ

RO

EN

UK